

## ZUR GESCHICHTE DES INTERNATIONALEN TAGES GEGEN GEWALT AN FRAUEN

Gewalt an Frauen hat viele Gesichter und macht auch vor Grenzen nicht Halt. Laut den Vereinten Nationen wird jede dritte Frau einmal in ihrem Leben geschlagen, vergewaltigt oder anderweitig missbraucht. Der internationale Aktionstag „NEIN zu Gewalt an Frauen“ ist seit 1999 von der UNO als internationaler Gedenktag anerkannt. Der Tag erinnert an die Schwestern Mirabal, die am 25. November 1960 wegen ihrer politischen Aktivitäten gegen den Diktator Trujillo der Dominikanischen Republik nach monatelanger Folter ermordet wurden. Auf Initiative der Frauenrechtsorganisation TERRE DES FEMMES wehen seit 2001 an diesem Tag die blauen Fahnen ‚Frei Leben ohne Gewalt‘. In Karlsruhe beteiligen sich zahlreiche Organisationen am Aktionstag und die Fahnen werden an vielen öffentlichen Gebäuden gehisst.

Weitere Informationen zum Thema und Anlaufstellen finden Sie in [deutsch](#) | [englisch](#) | [französisch](#) | [kroatisch](#) | [russisch](#) | [türkisch](#) im Internet:

Konu ile ilgili diğer bilgileri ve başvurulacak yerleri internet'te [Almanca](#) | [İngilizce](#) | [Fransızca](#) | [Hırvatça](#) | [Rusça](#) | [Türkçe](#) dillerinde bulabilirsiniz:

You find contact centres and more information in [German](#) | [English](#) | [French](#) | [Croatian](#) | [Russian](#) | [Turkish](#) on the internet:

Дальнейшую информацию на русском языке и адреса профессиональных служб Вы найдёте здесь:

[www.karlsruhe.de/hg](http://www.karlsruhe.de/hg)

**Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“** des Bundesamtes für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben  
Kostenlos, vertraulich und rund um die Uhr erreichbar:  
**08000 116 016**



Evangelische Frauen in Baden  
[www.evangelische-frauen-baden.de](http://www.evangelische-frauen-baden.de)



ibz – Internationales Begegnungszentrum  
[www.ibz-karlsruhe.de](http://www.ibz-karlsruhe.de)



Jugendmigrationsdienst  
Internationaler Bund Baden  
[www.internationaler-bund.de](http://www.internationaler-bund.de)



Projekt „Häusliche Gewalt überwinden“  
und Gleichstellungsbeauftragte der  
Stadt Karlsruhe  
[www.karlsruhe.de/hg](http://www.karlsruhe.de/hg)



Volkshochschule Karlsruhe e. V.  
[www.vhs-karlsruhe.de](http://www.vhs-karlsruhe.de)



Internationales Begegnungszentrum (ibz)  
Kaiserallee 12 d | 76133 Karlsruhe  
Telefon: 0721 8933371-0 | [info@ibz-karlsruhe.de](mailto:info@ibz-karlsruhe.de)  
Straßenbahnlinie 2e, 6, S1/S11, S2, S5  
Haltestelle Yorckstraße

# INTERNATIONALES FRÜHSTÜCK 2015

## 25. NOVEMBER | 10 BIS 12 UHR

Im Internationalen Begegnungszentrum (ibz)  
Kaiserallee 12 d | 76133 Karlsruhe



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Frauen und Männer,

anlässlich des Internationalen Tages gegen Gewalt an Frauen am Mittwoch, den 25. November, laden wir Sie zu einem internationalen Frühstück ein. Willkommen sind Frauen und Männer aller Altersstufen und Herkunft, insbesondere Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus Integrationskursen.

Wissen Sie, was Sie persönlich konkret gegen Gewalt in Ihrem Umfeld tun können?

Kennen Sie die Stellen, bei denen Menschen in Karlsruhe Hilfe erhalten können, wenn es in Partnerschaften und in der Familie zu Gewalt kommt?

Was können wir alle tun, um Gewalt frühzeitig zu verhindern? Diese und andere Fragen sind Themen der Gespräche der Männer untereinander und der Frauen untereinander. Mit dabei sind Fachleute verschiedener Anlaufstellen, die Sie informieren.

Nur gemeinsam können wir die Gewalt reduzieren – auch in Karlsruhe.

## WIR FREUEN UNS ÜBER IHR INTERESSE UND AUF SIE!

**Inge Bayer** | Evangelische Frauen in Baden

**Benita Sommer** | Jugendmigrationsdienst, Internationaler Bund (IB)

**Annette Niesyto** | Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Karlsruhe und Koordinationsteam Projekt „Häusliche Gewalt überwinden“

**Dr. Eva Geerken, Dr. Iris Sardarabady** | Internationales Begegnungszentrum (ibz)

**Erol Weiß** | Volkshochschule Karlsruhe e. V.

Jede und jeder kann etwas tun gegen Gewalt. Gewalt gibt es auf der ganzen Welt – auch in Partnerschaft und Familie. Beim internationalen Frühstück erhalten Sie Informationen und haben die Möglichkeit zum Gespräch untereinander sowie mit Fachleuten. Dieses Miteinander ist ein wichtiger Schritt, um Gewalt zu verhindern oder zu beenden.

**Herzlich willkommen!**

İster kadın olsun ister erkek, herkes şiddeti önlemek için birşeyler yapabilir. Şiddet arkadaşlıklarda ve aile içinde de olmak üzere Dünya'da her tarafta vardır. Uluslararası bir kahvaltı çerçevesinde aranızda ve uzmanlarla konuşarak bu konu ile bilgi edinebilirsiniz. Bu gibi toplantılar Şiddeti önlemek veya bitirmek için atılmış önemli adımlardır.

**Sizleri candan davet ediyoruz!**

Every woman and every man can do something against violence. Violence is found all over the world – including within relationships and families. At the International Breakfast you will receive information and be able to talk with one another as well as with experts. This is an important step to prevent or to end violence.

**Welcome!**

Каждый и каждая могут бороться против насилия. насилие существует во всём мире – между партнёрами и в семьях. Во время нашего Интернационального Завтрака у Вас будет возможность поговорить между собой и со специалистами. Это важный шаг, чтобы предотвратить насилие и положить ему конец.

**Добро пожаловать!**

Die Fahnenaktion am Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen geht zurück auf eine Initiative von TERRE DES FEMMES.

Weitere Informationen: [www.frauenrechte.de](http://www.frauenrechte.de)